

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Nr. 2282/I/N

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 28 april 1970

Aanwezig : de heer [REDACTED], Ondervoorzitter-Voorzitter;
de heren [REDACTED] vaste leden;
de heer [REDACTED], Inspecteur-generaal, secretaris;
de heer [REDACTED], Adviseur;
de heer [REDACTED] Voorzitter van de V.C.T., woont de
vergadering bij.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek dd. 27 juli 1968, waarbij het college van burgemeester en schepenen van de gemeente KLEMSKERKE het advies van de Commissie vraagt i.v.m. de kwestie of de viertalige berichten die door de Regie van Telegrafie en Telefonie werden aangebracht in de openbare telefooncellen;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat de gebruiksaanwijzingen in openbare telefooncellen voor de toepassing van de S.W.T. berichten of mededelingen zijn voor het publiek;

Overwegende dat in casu gezegde berichten of mededelingen uitgaan van een gewestelijke dienst van Oostende van de Regie van Telegrafie en Telefonie;

Overwegende dat de Commissie in haar adviezen 1980 dd. 28 september 1967, 1868 dd. 5 oktober 1967, 1291 dd. 5 oktober 1967 en 1812 dd. 7 december 1967, heeft aangenomen dat, in de gemeenten zonder speciale regeling uit homogene gebieden, de berichten en mededelingen, die de centrale en gewestelijke diensten rechtstreeks aan het publiek richten, uitsluitend in de taal van het gebied worden gesteld; dat volgens dezelfde adviezen de tweetaligheid inzake berichten en mededelingen aan het publiek wettelijk voorgeschreven is in de gemeenten uit Brussel-Hoofdstad, de randgemeenten, de taalgrensgemeenten en deze uit het Duitse taalgebied;

Aangezien weliswaar artikel 11, § 3 van de S.W.T. toelaat in toeristische centra - zoals Klemskerke (advies nr. 1989 dd. 8.11.1966) - de berichten en de mededelingen, die voor de toeristen bestemd zijn, ten minste in drie talen te stellen, zo de gemeenteraden zulks beslissen en onder toezicht van de V.C.T.;

Overwegende dat elke uitzondering op de strikte eentaligheid beperkend moet worden geïnterpreteerd; dat derhalve zelfs voor telefooncellen geplaatst in toeristische centra de gevraagde viertaligheid dient te worden verworpen, vermits de beslissing van een gemeenteraad om ten behoeve van de toeristen gebruik te maken van de toepassing van artikel 11, § 3 van de S.W.T. slechts de diensten kan betreffen en binden die rechtstreeks van de gemeente afhangen; dat voor de berichten en mededelingen die van andere centrale of gewestelijke diensten uitgaan, de eentaligheid de stelregel blijft in de toeristische centra (de afdeling verwijst terzake naar advies nr. 1922 dd. 15 juni 1967 van de V.C.T.);

Overwegende dat het gebruik van de aangevraagde viertaligheid slechts zou kunnen worden gerechtvaardigd in het kader van een internationale overeenkomst waarbij dit systeem aan de verschillende verdragsluitende landen wordt opgelegd;

Om die redenen besluit eenparig volgend advies
uit te brengen :

Artikel 1.- De Nederlandse Afdeling kan geen gunstig advies uitbrengen
over het verzoek.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies zal aan verzoeker en aan de Minister
Staatssecretaris voor P.T.T. worden overgemaakt.

Gedaan te Brussel, 28 april 1970.

DE SECRETARIS

[Redacted signature and name of the Secretary]

DE VOORZITTER

[Redacted signature and name of the Chairman]

